



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an
Subscriptions \$4 a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Bureau de Poste : 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”

Post Office Box : 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”

City Hall, — Montreal.

TELEPHONE MAIN 4240

REGLEMENT No 426

Règlement autorisant la Cité de Montréal à contracter un emprunt de \$4,500,000 pour l'exécution de certains travaux publics et pour payer les dettes des municipalités qui ont été annexées à la Cité.

(Adopté le 23 Janvier 1911)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-troisième jour de Janvier mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins Lapointe L. A., Lapointe N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard Larivière, Lussier, Deguire, Drummond et Morin.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La Cité de Montréal est autorisée à contracter un emprunt de \$4,500,000, montant qu'elle a le pouvoir d'emprunter en vertu du statut de la Législature de Québec, 62 Victoria, chap. 58, section 343, tel que remplacé par le statut 8 Edouard VII, chap. 85, articles 5 et 6 (ainsi qu'il appert par l'état qui apparaît au présent règlement comme Annexe A et qui est dûment certifié par le Contrôleur et Auditeur de la Cité).

Sect. 2.—Le produit dudit emprunt sera mis de côté par le Trésorier de la Cité et appliqué exclusivement aux fins mentionnées dans l'article 344 du statut 62 Vict., chap. 58, tel que remplacé par le statut 8 Ed. VII, chap. 85, articles 7 et 8 et amendé par le statut 9 Ed. VII, chap. 81, article 15, et par le statut 1 Geo. V., chap. 81, article 36.

Sect. 3.—Cet emprunt doit être effectué par l'émission de débentures, obligations ou rentes inscrites, à échoir dans quarante (40) ans de la date de l'émission, portant intérêt au taux de (4%) quatre pour cent par an, payable

BY-LAW No 426

By-law to authorize the City of Montreal to issue a loan of \$4,500,000 for the execution of certain public works and to pay the debts of municipalities which have been annexed to the City.

(Adopted 23rd January, 1911)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-third day of January, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen Lapointe L. A., Lapointe N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond and Morin.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—The City of Montreal is authorized to issue a loan of \$4,500,000, amount which it is empowered to borrow by the Act of the Legislature of Quebec, 62 Vict., chap. 58, section 343, as replaced by the Act 8 Edward VII, chap. 85, articles 5 and 6, (as established by the statement Appendix A of the present by-law duly certified by the City Comptroller and Auditor.)

Section 2.—The proceeds of said loan shall be set aside by the City Treasurer and exclusively applied to the purposes mentioned in article 344 of the Act 62 Victoria, chapter 58, as replaced by 8 Edward VII, chap. 85, articles 7 and 8, and amended by the Act 9 Ed. VII, chap. 81, article 15, and by the Act 1 Geo. V., chap. 81, article 36.

Section 3.—The said loan shall be effected by the issue of debentures, bonds or registered stock, to mature in forty (40) years from the date of issue, bearing interest at the rate of 4 p.c. (four per cent) per annum, payable

semi annuellement, les premiers jours de mai et de novembre chaque année.

Des livres d'enregistrement et de transfert sont tenus pour les rentes inscrites et l'intérêt est payé suivant les arrangements qui pourront être faits lors de l'émission.

Sect. 4.—La Cité doit pourvoir à l'intérêt sur ledit emprunt dans les prévisions budgétaires annuelles.

Sect. 5.—Cet emprunt fera partie de la dette fondée de la Cité.

“ANNEXE A”

ETAT

POUVOIR D'EMPRUNT. — 1911

(En vertu de la section 343 de la charte.)

Valeur des immeubles imposables, moins réductions probables:—

D'après rôle de 1910	\$319,550,000.00
D'après rôle de 1909	259,250,000.00

Augmentation	60,300,000.00
------------------------	---------------

Pouvoir d'emprunt à 15 p.c.	9,045,000.00
-------------------------------------	--------------

A déduire—

Dettes fondées des municipalités annexées en 1910	5,658,386.00
---	--------------

Montant disponible en 1911	3,386,614.00
--------------------------------------	--------------

A ajouter—

Balance du pouvoir d'emprunt pour les années 1909 et 1910, pour laquelle un emprunt n'a pas encore été contracté	1,362,032.00
--	--------------

\$4,748,646.00

(Certifié)

J. PELLETIER,

Contrôleur et Auditeur de la Cité

9 Janvier 1911.

REGLEMENT No 427

Règlement pour amender le règlement No. 153 intitulé “Règlement pour interdire les représentations de pugilat.”

(Adopté le 6 Février, 1911)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce sixième jour de Février mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de la dite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins Lapointe L. A., Lapointe, N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La section 1 dudit règlement No. 153 est amendée en y ajoutant le paragraphe suivant: “Il est aussi défendu de reproduire ces luttes et représentations au moyen de vues animées.”

Sect. 2.—Ce règlement sera considéré comme faisant partie dudit règlement No. 153 quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit.

semi-annually on the first days of May and November in each year.

Register and transfer books shall be kept for the registered stock and the interest shall be paid according to the arrangements which may be made at the time of the issue.

Section 4.—The City shall provide for the interest on said loan in the annual appropriations.

Section 5.—The said loan shall form part of the City's funded debt.

“APPENDIX A”

STATEMENT.

BORROWING POWER, 1911

(Under Section 343 of the Charter)

Value of assessable real estate, less probable reductions:—

As per roll of 1910	\$319,550,000.00
As per roll of 1909	259,250,000.00

Increase	60,300,000.00
--------------------	---------------

Borrowing power at 15 p. c.	9,045,000.00
-------------------------------------	--------------

Less

Funded debts of Municipalities annexed in 1910:—	5,658,386.00
--	--------------

Available in 1911	3,386,614.00
-----------------------------	--------------

Add—

Balance of borrowing power for the years 1909 and 1910, for which a loan has not yet been floated	1,362,032.00
---	--------------

\$4,748,646.00

(Certified)

J. PELLETIER,

City Comptroller and Auditor.

January 9, 1911.

BY-LAW No 427

By-law to amend by-law No. 153, intituled “By-Law to prohibit sparring exhibitions.”

(Adopted February 6th, 1911)

At a special meeting of the Council of the City of Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce sixième jour de Février one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen Lapointe L. A., Lapointe N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:—

Sect. 1.—Sect. 1 of said by-law No. 153 is amended by adding thereto the following paragraph:

“It is also forbidden to represent such matches and exhibitions by means of moving pictures.”

Sect. 2.—This by-law shall be considered as forming part of said by-law No. 153 as to the penalty and to all other intents and purposes.

REGLEMENT No 428

Règlement pour empêcher la circulation de certaines voitures sur l'avenue Westmount.

(Adopté le 6 février 1911)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce sixième jour de février mil neuf cent onze, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, les échevins Lapointe, L.-A., Lapointe N., Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section.—La circulation des camions et d'autres voitures ou véhicules affectés au transport de lourds fardeaux, qu'ils soient chargés ou vides, est interdite sur l'avenue WESTMOUNT.

Section 2.—Cette interdiction ne s'applique pas:

(a) Aux voitures et véhicules employés pour les divers services municipaux en rapport avec la voirie, la protection contre les incendies et l'enlèvement des vidanges, déchets ou détritus.

(b) Aux voitures et véhicules transportant de lourds fardeaux qui sont déposés à un endroit quelconque sur ladite avenue WESTMOUNT.

Section 3.—Toute personne qui contraviendra à quelque une des dispositions de ce règlement sera passible d'une amende avec ou sans les frais, et à défaut du paiement immédiat de ladite amende avec ou sans les frais, selon le cas, d'un emprisonnement, le montant de ladite amende et le terme d'emprisonnement à être fixés par la Cour du Recorder de la Cité de Montréal à sa discrétion; mais ladite amende ne dépassera pas quarante dollars, et l'emprisonnement n'excèdera pas deux mois de calendrier, le dit emprisonnement cependant, devant cesser en tout temps avant l'expiration du terme fixé par ladite Cour du Recorder sur paiement de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas; et si l'infraction est réitérée, cette récidive constituera, jour par jour, après sommation ou arrestation, une offense séparée.

BY-LAW No 428

By-law to prevent the traffic of certain vehicles on Westmount avenue.

(Adopted February 6th. 1911.)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this sixth day of February, one thousand nine hundred and eleven, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen Lapointe L. A., Lapointe N., Leclair, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—It is forbidden to drive wagons and other vehicles used for the conveyance of heavy burdens, whether the same be loaded or empty, on WESTMOUNT avenue.

Section 2.—Such prohibition shall not apply:

(a) To vehicles used for the different municipal services in connection with roads, protection against fire and removal of garbage, rubbish or refuse.

(b) To vehicles conveying heavy burdens which are deposited at any place within said WESTMOUNT avenue.

Section 3.—Every person offending against any of the provisions of this by-law shall be liable to a fine, with or without costs, and in default of immediate payment of said fine with or without costs, as the case may be, to an imprisonment, the amount of said fine and the term of imprisonment to be fixed by the Recorder's Court of the City of Montreal at its discretion, but such fine shall not exceed forty dollars, and the imprisonment shall not be for a longer period than two calendar months; the said imprisonment, however, to cease at any time before the expiration of the term fixed by the said Recorder's Court upon payment of the said fine or fine and costs, as the case may be, and if the infraction is repeated, such repetition shall, day by day, constitute, upon summons or arrest, a separate offence.

DELIBERATIONS

BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 3 février 1911, a.m.

Sont présents: Tous les membres du Bureau, M. Lachapelle, au fauteuil.

1.—L'Agent Général des Achats et des Ventes est autorisé à demander des soumissions pour la fourniture de boyaux à incendie et pierre à bordure, droite et courbe, pour le département de la Voirie.

2.—Un représentant intéressé dans la question des oeufs actuellement en entrepôts, Boulevard St-Laurent, présent devant le Bureau, demande un délai jusqu'à mercredi, pour lui permettre de transporter ses marchandises en dehors de la Province. (Oeufs de Russie.)

Le délai ci-dessus mentionné est accordé, sans préjudice, et sous réserve.

3.—Le Bureau prend en considération les plaintes faites par les citoyens de la rue Sherbrooke, entre les rues St-Denis et St-Laurent, concernant les émanations de gaz à cet endroit.

Vu la gravité de la situation, il est

Résolu: Que l'Ingénieur en Chef délègue un Ingénieur de son département auprès des autorités de la Cie Montreal Light, Heat & Power Co., fait des travaux de canalisation, pour installation de conduites pour chauffage et constater l'état du pavage éventré sur toute la surface de la rue et faire rapport.

4.—L'Ingénieur en Chef est chargé de se rendre avec des témoins sur la rue St-François-Xavier, à l'endroit où la Montreal Light, Heat & Power Co., fait des travaux de canalisation, pour installation de conduites pour chauffage et constater l'état du pavage éventré sur toute la surface de la rue et faire rapport.

5.—L'Avocat Lavallée soumet une réclamation de M. Amédée Major, pour dommages, inondation de la cave de son établissement due au refoulement des eaux dans les canaux. Il est

Résolu: Que M. Lavallée s'entende avec l'Ingénieur en Chef pour faire enquête sur cette réclamation.

Le Département en Loi est autorisé à conférer avec l'Ingénieur en Chef, au sujet de toutes réclamations reçues par la Cité pour dommages causés par la canalisation, les pavages, les trottoirs et à requérir des départements intéressés tous rapports, renseignements quelconques pouvant être de nature à faciliter son travail.

6.—Soumis le rapport de M. le Commissaire Dupuis et de M. Durocher du département d'Hygiène pour l'examen qu'ils ont fait des soumissions pour uniformes des inspecteurs des départements d'Hygiène et de l'Aqueduc, et sur échantillons produits avec lesdites soumissions, recommandant que les soumissions de M. Louis E. Bastien, pour uniformes d'officiers, département d'Hygiène, uniformes d'Inspecteurs, département d'Hygiène, uniformes d'officiers, département de l'Aqueduc et uniformes d'Inspecteurs, département de l'Aqueduc, soient éliminées parce que les échantillons produits avec ces soumissions ne sont pas conformes aux spécifications, et recommandant que le contrat pour lesdits uniformes soient accordés aux plus bas soumissionnaires, savoir, M. A. Langlois, au prix de sa soumission de \$14.75 pour chaque uniforme.

Résolu: D'approuver ledit rapport et de recommander au Conseil que le contrat soit accordé à M. Langlois.

7.—Soumis le rapport du Contrôleur et Auditeur de la Cité, sur une demande du Conseil, priant le Bureau des Commissaires de soumettre un état des montants votés et dépensés pour travaux permanents dans chaque quartier.

Résolu: De transmettre le rapport ci-dessus au Conseil.
Ajournement.

L. N. SENECAI,

Secrétaire.

BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held on the 3rd February 1911, a.m.

Present: All the members of the Board, Mr. Lachapelle in the chair.

1.—The General Purchasing and Sales Agent was authorized to call for tenders for the supply of hose and curbstone, straight and curved for the Road Department.

2.—An interested representative in the case of the eggs now stored St. Lawrence Boulevard, appeared before the Board and asked for a delay until Wednesday so as to allow him to remove his eggs out of the Province (Russian eggs).

The above request was granted, without prejudice and under reserve.

3.—The Board considered the complaints made by citizens residing on Sherbrooke street, between St. Denis and St. Lawrence streets anent gas emanations in said locality.

In view of the importance of the matter, it was

Resolved: That the Chief City Engineer delegate an engineer of his department to meet the authorities of the Montreal Light, Heat & Power Co., and confer with them as to the means to be taken in order to abate said nuisance and to report immediately.

4.—The Chief Engineer was directed to visit with witnesses that part of St. Francis Xavier street, where the Montreal Light, Heat & Power Co., is laying conduits for the installation of heating pipes and examine the state of the pavement which is opened over the whole surface of the street and report thereon.

5.—Mr. Lavallée, City Attorney, submitted a claim from Mr. Amédée Major, for damages caused by the flooding of the cellar of the latter's premises by the sewers, it was

Resolved: That Mr. Lavallée confer with Chief Engineer anent said claim.

The Law Department was authorized to confer with the Chief Engineer in connection with all claims received by the City for damages caused by the sewers, pavings, sidewalks and to request the different interested departments to supply him with all such reports and information as may facilitate his work.

6.—Submitted a report from Mr. Dupuis, Commissioner, and Mr. Durocher, of the Hygiene department on the examination they made of the tenders for uniforms for the inspectors of the Hygiene and Water departments, and on the samples filed with said tenders, recommending that the tenders of Mr. Louis E. Bastien, for officers' uniforms, Hygiene department, officers' and inspectors' uniforms, Water department, be rejected owing to the fact that the samples filed with said tenders are not in accordance with the specification, and recommending that the contract for said uniforms be awarded to the lowest tenderer, to wit: Mr. A. Langlois, at the price of his tender \$14.75 for each uniform.

Resolved: To concur in said report and to recommend to Council that the contract be awarded to Mr. Langlois.

7.—Submitted a report from the City Comptroller and Auditor, on a resolution of Council requesting the Board of Commissioners to submit a statement of the sums voted and amounts expended for permanent works in each ward.

Resolved: That said report be submitted to Council.

Ajourned.

L. N. SENECAI,

Secretary.

Compte rendu de l'assemblée du 3 février 1911, p.m.

Report of meeting held on the 3rd February 1911, p.m.

Les mêmes présents.

Present: The same members as above.

1.—Soumis un extrait des minutes du Conseil, assemblée du 30 janvier 1911, à l'effet de renvoyer au Bureau des Commissaires un rapport sur l'application de M. J. H. Lambert pour permis d'ouvrir une cour à bois sur la rue Duquette dans le quartier Hochelaga.

1.—Submitted an extract from the minutes of Council, meeting held on the 30 January 1911, referring to the Board of Commissioners a report on the application of Mr. J. H. Lambert for permission to open a wood yard on Duquette street, Hochelaga ward.

Après avoir pris communication de la lettre ci-annexée de M. Lambert, et après mûre délibération, il est

After due consideration of Mr. Lambert's letter annexed thereto, and after mature deliberation, it was

Résolu: De faire rapport au Conseil, réitérant son rapport, recommandant d'accorder le permis ci-dessus mentionné, avec recommandation de l'adopter.

Resolved: That a report be made to Council reaffirming the Commissioner's report granting the above mentioned permission and recommending that the same be adopted.

2.—Soumis un extrait des minutes d'une assemblée de la sous-commission, re: règlements des bâtiments en date du 24 janvier 1911, concernant une communication de M. T. A. Trenholme.

2.—Submitted an extract from the minutes of a meeting of the sub-committee re building by-laws, dated the 24th January 1911, concerning a communication from Mr. T. A. Trenholme.

Résolu: De transmettre ladite communication au Comité de Législation pour la partie qui est du ressort dudit comité.

Resolved: To refer the same to the Legislation Committee as to the part of said extract within the province of said Committee.

3.—Le Directeur de l'Assistance Municipale fait rapport et recommande que les subventions votées aux différentes institutions de charité, etc., par le Conseil de ville, en date du 23 janvier dernier, soient payées en la manière indiquée audit rapport, qui est approuvé.

3. The Direction of the Municipal Assistance reported and recommended that the grants voted to the different charitable institutions, etc., by the City Council, on the 23rd January last, be paid in the manner indicated in said report, which was approved.

4.—Le Bureau prend en considération le rapport de l'Avocat en Chef de la Cité, sur la réclamation No. 5800, Miss May Smart, 164a rue Mansfield, chute sur trottoir, il est

4.—The Board then considered the report of the Chief City Attorney, on claim No. 5800, Miss May Smart, 164a Mansfield street, fall on the sidewalk, and it was

Résolu: De rejeter ladite réclamation.

Resolved: To reject said claim.

5.—Le Chef de Police transmet pour approbation la liste de déductions sur les salaires des officiers et des constables, pour la période s'étendant du 16 au 31 janvier 1911.

6.—Submitted reports from the Chief City Attorney, the City Attorney and the experts, recommending that the following claims be settled, to wit:

Approuvé et déposé aux archives.

6.—Soumis les rapports de l'Avocat en Chef de la Cité, de l'Avocat de la Cité et des experts, recommandant le règlement des réclamations suivantes, savoir:

Joseph Laplante, blessé en travaillant au service de la Cité	\$ 60.00
Demoiselle Camille Charbonneau, chute sur trottoir. A la réclamante	100.00
Frais à MM. Taillon, Bonin et Morin	40.20
Vaillancourt et vir vs Cité. Règlement en capital, intérêts et frais	150.00
Dame Georgiana Ethier, es-qualité vs. la Cité. Accident de travail à son mari. Capital, intérêts et frais	2,496.00
C. S. Hyacinthe Regnière vs. la Cité, chute de son épouse sur trottoir. Au réclamant	125.00
Frais à MM. Michaud et Gagnier	36.00
Re: Vénard vs Ville St-Louis, chute sur trottoir. Au demandeur	175.00
Frais à l'Avocat du demandeur	78.35
Frais à M. Bisailon	112.90
Re: Ranger vs Ville St-Paul, chute sur trottoir. Mémoire de frais à MM. Taillon & Cie	178.45
Re: Massé vs. J. B. Clearihue. Mémoire de frais à MM. Beaudin et Cie.	108.65
Re: Canada Industrial Co., vs. Notre Dame de Grâces. Frais à M. John A. Sullivan	198.00
Re: J. S. Bourassa vs. La Cité & C. P. R. Def. en Gar. Soit, pour frais à MM. Meredith & Cie.	248.45
Et aux avocats de la Cité (Ladite somme de \$15.00 devant retourner au Trésor.)	15.00
Maître Alphonse Décarie, services professionnels	340.00
Re: Annexion de N. D. de Grâces	
Hon. Husmer Lanctôt, services comme Recorder suppléant	20.00
Dr. D. A. Hingston, services comme expert, re: Demoiselle May Smart	15.00

Joseph Laplante, wounded, while working for the City	\$ 60.00
Miss Camille Charbonneau, fall on sidewalk, to the plaintiff	100.00
Costs to Messrs. Taillon, Bonin & Morin	40.20
Vaillancourt et vir vs. the City. Capital, interests and costs	150.00
Mrs. Georgiana Ethier esqual vs the City. Accident to her husband while working. Capital, interests and costs	2,496.00
C. S. Hyacinthe Regniere vs. the City, fall on sidewalk. To the plaintiff	125.00
Costs to Messrs. Michaud et Gagnier	36.00
Re: Venard vs. Town St. Louis, fall on sidewalk. To the plaintiff	175.00
To the plaintiff's attorney	78.35
Costs to Mr. Bisailon	112.90
Re: Ranger vs. Town of St. Paul, fall on sidewalk. Costs to Messrs. Taillon & Co.	178.45
Re: Massé vs J. B. Clearihue. Bill of costs to Messrs. Beaudin & Co.	108.65
Re: Canada Industrial Co. vs. Notre-Dame de Grâces. Costs to Mr. John A. Sullivan	198.00
Re: J. S. Bourassa vs the City & C. P. R. Def. in Gar. Costs to Messrs. Meredith & Co.	248.45
And to the City Attorneys (The said sum of \$15.00 to be refunded to the Treasury.)	15.00
Mr. Alphonse Decarie, professional services re: Notre-Dame de Graces annexation	340.00
Hon. Husmer Lanctôt, services as acting Recorder	20.00
Dr. D. A. Hingston, services as expert re: Miss May Smart	15.00

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant le règlement des réclamations et des comptes ci-dessus.

Resolved: That a report be made to Council, recommending that the above claims and accounts be settled.

Ajournement.

Adjourned.

L.-N. SENECAI,
Secrétaire

L. N. SENECAI,
Secretary.

Compte rendu de l'assemblée du 4 février 1911, a.m.

M. Lachapelle, président, tous présents.

1.—Le Bureau est informé que M. Blumenthal a fait une demande au Conseil, pour remise de son plan, concernant l'option par lui faite à la Cité, pour un local re: installation de la bibliothèque civique.

Résolu: De prier le Greffier de la Cité de bien vouloir remettre ce plan à M. Blumenthal, vu que tel plan n'est plus maintenant d'aucune utilité pour la Ville, la question étant réglée dans le sens que le Conseil n'a pas cru devoir accepter telle option.

Il est

2.—Résolu: Que des instructions soient données au Surintendant de l'Hôtel de Ville de faire transporter l'appareil de téléphone qui est actuellement à la résidence de l'ex-sous-chef Cléophas Dubois à la résidence de M. Sanscartier, maître mécanicien du Service des Incendies.

3.—Le Bureau prend en considération le rapport de l'Avocat de la Cité, re: Emmanuel Vaudry, prolongement de la rue Sanguinet, et il est

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant que la somme de \$1,319.20 soit payée audit M. Vaudry, pour le prix de son immeuble, y compris les bâtisses portant le No. 10-1793, pour les fins du prolongement de la rue Sanguinet, et qu'un acte de cession soit préparé en faveur de la Cité de Montréal, par le Notaire Désautels qui, en vertu de la résolution du Conseil de la Ville St-Louis, passée le 31 décembre dernier, a été autorisé à faire les actes nécessaires pour mettre à effet les engagements de ladite ville St-Louis; un nommé Ferdinand Poirier devant intervenir dans l'acte, pour donner une décharge et quittance de la somme de \$300.00 en capital et \$25.00 d'intérêts sur le lot de terrain en question, et une clause devant être insérée dans ledit acte à l'effet de mettre l'enlèvement des matériaux et des bâtisses, clôtures et arbres fruitiers à la charge de Monsieur Emmanuel Vaudry. Il recommande en outre que la somme de \$35.00 soit payée à M. L. J. Bisailon pour frais de recherches, examens de titres, etc., formant en tout une somme de \$1,354.20, et d'autoriser le Maire et le Greffier à signer un contrat: une copie de la résolution ordonnant l'ouverture de la rue Sanguinet devant être attachée au dossier et faire partie du rapport déposé au Conseil.

Ajournement.

L. N. SENEAL,
Secrétaire.

* * *

Compte rendu de l'assemblée du 6 février 1911, a.m.

Sont présents: Tous les membres du Bureau, M. Wanklyn au fauteuil.

1.—M. James Morgan et autres se présentent devant le Bureau et soumettent de l'urgence qu'il y a d'ouvrir une rue entre les rues des Inspecteurs et McGill, pour faire un débouché au trafic congestionné de la rue McGill.

Une requête a déjà été produite à cet effet.

2.—Soumis le rapport de l'Ingénieur en Chef re: proposition de Hering & Fuller, pour le système de filtration.

Résolu: De prier l'Ingénieur en Chef de préparer un projet de contrat concernant la préparation de plans, spécifications et estimés sur les bases qu'il suggère dans le rapport ci-dessus mentionné.

3.—Le Chef du département des Incendies soumet un compte de M. J. A. Dumas, photographe, au montant de \$40.00 pour photographie originale du groupe des officiers du département des Incendies.

Résolu: D'informer le Chef que le Bureau ne croit pas devoir recommander l'achat de cette photographie.

4.—Soumis le rapport du Surintendant de l'Incineration sur le nombre de chevaux au service, de ceux qui sont impropres et du nombre reçu des autres services municipaux.

Résolu: De prier le Chef du département des Incendies et le Surintendant de l'Incineration de rencontrer le Bureau, mercredi après-midi, le 8.

5.—Soumis le rapport du Secrétaire, re: compte adressé à M. François Vincent, pour proportion d'une répartition

Report of meeting held the 4th February 1911, a.m.

Present: All the members of the Board, Mr. Lachapelle in the chair.

1.—The Board was informed that Mr. Blumenthal had requested the Council to return to him his plan re: option made to the City for quarters for the installation of the Civic Library.

Resolved: That the City Clerk be requested to return said plan to Mr. Blumenthal, inasmuch as the same is of no use to the City, the Council having refused said option.

2.—Resolved: That instructions be given to the City Hall Superintendent to have the telephone which is now at the residence of ex-sub-chief Cleophas Dubois removed to the house of Mr. Sanscartier, mechanical engineer of the Fire Department.

3.—The Board considered a report from the City Attorney re: petition from Emmanuel Vaudry concerning the extension of Sanguinet street, and it was

Resolved: That a report be made to Council, recommending that the sum of \$1,319.20 be paid to the said Mr. Vaudry for the expropriation of his property including buildings thereon erected, bearing No. 10-1793, for the extension of Sanguinet street, and that a deed of cession be prepared in favor of the City of Montreal, by Mr. Désautels, Notary, who, in virtue of a resolution of the Council of the town of St. Louis, adopted the 31st December last, was authorized to execute the necessary deeds in order to give effect to the obligations of said town; one Ferdinand Poirier to be a party to said deed and to give discharge and quittance for the sum of \$300 in capital and \$25.00 interest on the piece of land in question, and a clause to be inserted in said deed whereby Mr. Vaudry shall agree to remove the materials and buildings, fence and fruit-trees. He furthermore recommended that the sum of \$35.00 be paid to Mr. L. J. Bisailon as fees for searches, examination of titles, etc., or a total sum of \$1,354.20, and that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign a contract: a copy of the resolution ordering the opening of Sanguinet street to be attached to the record and to form part of the report which will be submitted to Council.

Adjourned.

L. N. SENEAL,
Secretary

* * *

Report of meeting held the 6th February 1911, a.m.

Present: All the members of the Board, Mr. Wanklyn in the chair.

1.—Mr. James Morgan and others appeared before the Board and submitted that the opening of a street between Inspector and McGill street was urgently required, in order to secure an outlet for the congested traffic on McGill street.

A petition has already been received to that effect.

2.—Submitted a report from the Chief Engineer on the offer from Hering & Fuller, re: filtration system.

Resolved: That the Chief Engineer be requested to draft a contract for the preparation of plans, specifications and estimates on the lines suggested in the above mentioned report.

3.—The Chief of the Fire Department submitted an account from Mr. J. A. Dumas, photographer, amounting to \$40.00 for an original photo of the group of officers of the Fire Department.

Resolved: To inform the Chief that the Board do not deem it advisable to recommend the purchase of the said photo.

4.—Submitted a report from the Superintendent of the Incineration Department showing the number of horses in service, the number unfit for service and of the number received from other departments.

Resolved: That the Chief of the Fire Department and the Superintendent of the Incineration be requested to appear before the Board on Wednesday afternoon, the 8th instant.

5.—Submitted a report from the secretary re: account sent to Mr. François Vincent for his share of an assess-

faite le 29 novembre 1910, pour le coût d'un trottoir sur la rue St-Laurent, dans le quartier Laurier, transmettant une copie du rôle de cotisation pour confection du trottoir, copie du règlement de la Ville St-Louis, concernant la construction dans une certaine ligne, et copie du plan.

Résolu: De référer au Département en Loi pour rapport.

6.—Soumis le rapport du Trésorier de la Cité déclarant que les acquéreurs de la propriété sise au coin des rues Bleury et Dorchester ont découvert qu'il y a une hypothèque de \$500.00 sur ladite propriété, consentie à la ci-devant municipalité de Longue-Pointe, comme garantie du paiement de l'eau obtenue de ladite municipalité en 1883; bien que cette municipalité ait cessé depuis longtemps de fournir l'eau, ladite hypothèque n'a jamais été levée.

Résolu: De faire rapport au Conseil, recommandant que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient autorisés à signer l'acte de décharge nécessaire.

Ajournement.

L. N. SENECAI,
Secrétaire.

COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte rendu d'une assemblée tenue le 24 février

Sont présents: MM. les échevins Dandurand, président, Bastien, Emard, N. Lapointe, Garceau et Boyd.

Le Secrétaire soumet deux comptes re réception offerte à l'Union Canadienne des Raquetteurs le 4 Février 1911, comme suit :

D. H. Welsh & Co., rafraichissements, \$125

The Hemsley Mfg. Co., médaille . . . 25

Résolu: D'approuver ces comptes et de prier le Bureau des Commissaires de bien vouloir en autoriser le paiement.

Ajournement.

RENE BAUSET,
Asst. Greffier de la Cité.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée spéciale du 24 février.

Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guerin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin, et MM. Ainey, Dupuis, Lachapelle et Wanklyn, Commissaires.

Le procès-verbal de la dernière assemblée est lu et ratifié.

ORDRE DU JOUR.

1.—L'ordre du jour étant lu pour prendre en considération un projet de loi, à Québec, re: Compagnie des Tramways de Montréal, et adopter les mesures qui sont jugées nécessaires.

A ce sujet, soumis et lu le rapport du Bureau des Commissaires.

M. l'échevin L. A. LAPOINTE propose, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Attendu que le Bill No. 143, maintenant devant la Législature de Québec, intitulé "Loi constituant en corpora-

ment made on the 29th November 1910, for the cost of a sidewalk on St. Lawrence street, in St. Lawrence ward, transmitting a copy of the assessment roll for the laying of said sidewalk, a copy of the by-law of the town of St. Louis, concerning the construction on a certain line, and a copy of the plan.

Resolved: To refer the same to the Law Department for a report.

6.—Submitted a report from the City Treasurer stating that the purchasers of the property situated corner of Bleury and Dorchester streets had ascertained that there was a mortgage of \$500 on said property, in favor of the former municipality of Longue Pointe, given as a guarantee for the payment of water supplied by said municipality in 1883; although the said municipality has ceased since a long time to supply water, the said mortgage was never cleared.

Resolved: That a report be made to Council recommending that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the necessary deed of discharge.

Adjourned.

L. N. SENECAI,
Secretary.

SPECIAL COMMISSION ON RECEPTIONS

Report of meeting held the 24th February

Present: Ald. Dandurand, Chairman, Bastien, Emard N. Lapointe, Garceau and Boyd.

The secretary submitted two accounts re reception offered to the Canadian Snowshoers Union on the 4th February 1911, as follows:

D. H. Welsh & Co., Refreshments \$125.

The Hemsley Mfg. Co., medal, \$25.

Resolved: That the said accounts be approved and that the Board of Commissioners be requested to authorize the payment of same.

Adjourned.

R. BAUSET,
Asst. City Clerk

CITY COUNCIL

Report of Special meeting held on 24th February

His Worship the Mayor Hon. J. J. E. Guerin in the chair.

Present: Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond, Morin and Messrs Ainey, Dupuis, Lachapelle and Wanklyn, Commissioners.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

ORDER OF THE DAY.

1.—The order of the day being read to consider proposed legislation at Quebec re Montreal Street Railway Company and adopt such measures as may be deemed necessary.

In this connection, submitted and read the report from the Board of Commissioners;

Ald. L. A. Lapointe, moved, seconded by Ald. O'Connell.

Whereas Bill no. 143 now before the Quebec Legislature, entitled "An act to incorporate the Montreal Tramways

tion "The Montreal Tramways Company", est une atteinte directe à l'autonomie de Montréal, et qu'en principe ce Conseil a le devoir impérieux, tant dans son propre intérêt que dans celui de tout le corps des contribuables, de combattre toute mesure attentatoire de cette nature;

Attendu que le préambule dudit bill contient des allégués qui sont erronés et en contradiction avec le rapport du Bureau des Commissaires maintenant devant le Conseil;

Attendu que ce bill contient un grand nombre d'articles dont de prime abord, il est difficile de saisir toute la portée, mais qui, dans tous les cas, réduisent à néant les droits et les prérogatives de la Ville de Montréal, bien que, d'un autre côté, certaines clauses, comme par exemple, celles qui ont trait au fusionnement des différents réseaux de tramways en opération dans la ville, pourraient être mises à l'étude et discutées s'il était démontré que les contribuables en retireraient des avantages appréciables dans le cas où elles seraient adoptées;

Il est

Résolu: Que le rapport maintenant devant le Conseil soit reçu et adopté et qu'instructions soient données à la délégation re: Législation à Québec de comparaître, au nom de la Ville, devant la Législature Provinciale et de surveiller cette mesure dans ses moindres détails, d'en combattre énergiquement toutes les clauses incompatibles avec les intérêts ou l'autonomie de la Ville et de recommander l'adoption de telles modifications qu'elle croira opportunes dans l'intérêt public.

Sur motion de M. l'échevin LAMOUREUX, appuyée par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que Son Honneur le Maire soit autorisé à adjoindre à la délégation des Membres du Conseil, des représentants du "Board of Trade", des Chambres de Commerce, de l'Association Immobilière, des associations de commerçants et industriels, du Conseil Central des Métiers et du Travail et autres associations de citoyens qui désirent se rendre à Québec pour protester devant la Législature contre le Bill No. 143, à l'effet de constituer en corporation "The Montreal Tramways Company".

Sur la proposition de M. l'échevin DANDURAND, appuyée par M. l'échevin PRUD'HOMME, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité reçoive instruction de transmettre une copie de toutes les résolutions qui viennent d'être adoptées à tous les honorables Ministres Provinciaux et aux Membres du Conseil Législatif et de l'Assemblée Législative.

MOTION.

2.—Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin BOYD, il est

Résolu: Qu'instructions soient données à la délégation re: Législation à Québec de comparaître, au nom de la Ville, devant la Législature Provinciale et de surveiller les bills suivants: No 106, intitulé "Loi constituant en corporation la "Montreal & South Western Railway & Company"; et No 113, intitulé "Loi constituant en corporation la compagnie "Montreal & Northern Colonization Railway" dans leurs moindres détails, d'en combattre énergiquement toutes les clauses incompatibles avec les intérêts ou l'autonomie de la Ville et de recommander l'adoption de telles modifications qu'elle croira opportunes dans l'intérêt public.

AVIS DE MOTION.

3.—Par l'échevin Tétreau, à l'effet de féliciter l'Assemblée Législative.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin LARIVIERE,

Le Conseil s'ajourne.

L. O. DAVID,

Greffier de la Cité.

RENE BAUSET,

Sous-Greffier de la Cité.

Co." is a direct menace against the autonomy of Montreal and this Council is, in principle, bound, in its own interest as well as that of the rate-payers generally, to combat any measure of such a radical character;

Whereas the preamble of said bill contains erroneous allegations, in direct contradiction with the report of the Board of Commissioners now before the Council;

Whereas the said bill contains a large number of clauses the effect of which it is difficult to realize off-hand, but which, in any event, annihilate the rights and prerogatives of the City of Montreal, although, on the other hand, certain clauses, such, for instance, as those providing for the amalgamation of the different street railway lines in operation in Montreal, might be considered and discussed if it were shown that, in the event of their adoption, the rate-payers would derive appreciable advantage therefrom; it was

Resolved: That the report now before the Council be received and adopted, and that instructions be given to the delegation to Quebec re amendments to the Charter, to appear, on behalf of the City, before the Provincial Legislature, and to watch and look into this measure in its minutest details, to energetically protest against all clauses inconsistent with the interests or the autonomy of the City and to recommend the adoption of such amendments as may be deemed advisable in the public interest.

On motion of Alderman LAMOUREUX, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That His Worship the Mayor be authorized to add to the delegation of the members of the Council representatives of the Board of Trade, Chambres de Commerce, Real Estate Association, trade and commerce Associations, Central Trades and Labour Council and other citizens associations who desire to proceed to Quebec in order to protest before the Provincial Legislature against Bill No. 143 to incorporate the Montreal Tramways Company.

On motion of Ald. DANDURAND, seconded by Ald. PRUD'HOMME, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to transmit copy of the resolutions just adopted to the Honorable the Provincial Ministers and the Honorable Members of the Legislative Council and Legislative Assembly.

MOTION

2.—On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved:—That instructions be given to the delegation to Quebec re amendments to the City Charter, to appear on behalf of the City of Montreal, before the Provincial Legislature and to watch and look into the following bills, in their minutest details, to wit: Bill No. 106, entitled "An Act to incorporate the Montreal and South Western Railway & Power Company", and Bill No 113 entitled "An Act to incorporate the Montreal & Northern Colonization Railway," and to energetically protest against all the clauses thereof inconsistent with the interest or the autonomy of the City and to recommend the adoption of such amendments as may be deemed advisable in the public interest.

NOTICE OF MOTION.

3.—By Ald. Tétreau, to congratulate the Legislative Assembly.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,

City Clerk.

RENE BAUSET,

Asst. City Clerk.

COMMISSION SPECIALE *re* REGLEMENT No 210
(M. S. RY. Co.)

Compte-rendu de l'assemblée du 27 février.

Sont présents: Son Honneur le Maire J. J. E. Guerin, et MM. les échevins Emard (Président), Garceau, Lussier, Monahan, Larivière, L. A. Lapointe, Boyd, Tétreau, et MM. les Commissaires Ainey, Wanklyn et Lachapelle.

1.—Soumis et lu un mémoire des négociations *re*: M. S. Ry. Co.

Et un débat s'engageant,

Sur la proposition de M. l'échevin Tétreau, appuyée par M. l'échevin Larivière, il est

Résolu: Que le mémoire des négociations entamées jusqu'à présent entre les Commissaires et la Compagnie "Montreal Street Railway Co." soit reçu, et que MM. les Commissaires soient priés de continuer lesdites négociations avec la Compagnie des chars Urbains de Montréal, et qu'une autre séance de cette Commission soit aussi convoquée à Québec, pour demain, conjointement avec les Commissaires et les échevins.

Ajournement.

J. CADIEUX,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE, DU LUNDI, 6 MARS 1911.

ORDRE DU JOUR.

RAPPORTS.

1. *Bureau des Commissaires.*—Pour permettre à M. J. A. Jacobs d'emmagasiner de la gazoline au No. 1014 de la rue Dorchester Ouest. (20 février.)
2. *Bureau des Commissaires.*—Pour permettre à M. J. Wilson d'ouvrir une cour à bois au No. 203 de la rue McCord. (20 février.)

MOTIONS.

3. *Ward.*—Pour abroger vote *re* patinoir Forum. (23 jan.)
4. *Lapointe, L. A.*—Pour amender la règle 111. (23 jan.)
5. *Dubeau.*—*Re* circulation sur la rue Sherbrooke. (13 février.)
6. *O'Connell.*—Pour permettre à la "Montreal Stock Yards Co." d'établir une passerelle. (20 février.)
7. *Larivière.*—Pour retrancher une certaine clause du bill de la Ville. (20 février.)
8. *Tétreau.*—Pour féliciter l'Assemblée Législative. (24 février.)

REGLEMENTS.

9. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 270, concernant la voirie. (21 février.) (Dandurand.) (*Imprimé.*)
10. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'exproprier la Compagnie "Montreal Water & Power Co." (14 février.) (N. Lapointe.)

SPECIAL COMMITTEE *re* BY-LAW No. 210
(M. S. RY CO.)

Report of meeting held the 27th February.

Present: His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guerin, and Ald. Emard, chairman, Garceau, Lussier, Monahan, Larivière, L. A. Lapointe, Boyd, Tétreau and Messrs. Ainey, Wanklyn and Lachapelle.

Submitted and read a memorandum of the negotiations *re*: M. S. Ry. Co.

And a debate arising,

On motion of Ald. Tétreau, seconded by Ald. Larivière, it was

Resolved: That the memorandum of the negotiations entered into between the Commissioners and the Montreal Street Railway Co., be received, and that the Commissioners be requested to pursue the said negotiations with the Montreal Tramways Co., and that another meeting of this Committee be convened at Quebec for to-morrow, the Commissioners and the Aldermen to be also requested to attend the same.

Adjourned.

J. CADIEUX,
Secretary.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF MONDAY, MARCH 6th, 1911

ORDER OF THE DAY.

REPORTS.

1. *Board of Commissioners.*—To allow Mr. J. A. Jacobs to store gasoline at No. 1014 Dorchester St. West. (20th Feb.)
2. *Board of Commissioners.*—To allow Mr. J. Wilson to open a Wood Yard at No. 203 McCord St. (20th Feb.)

MOTIONS.

3. *Ward.*—To repeal vote *re* Forum Skating Rink. (23rd Jan.)
4. *Lapointe, L. A.*—To amend rule 111. (23rd Jan.)
5. *Dubeau.*—*Re* traffic on Sherbrooke St. (13th Feb.)
6. *O'Connell.*—To allow Montreal Stockyards to erect a bridge. (20th Feb.)
7. *Larivière.*—To strike a certain clause in City's bill. (20th Feb.)
8. *Tétreau.*—To congratulate the Legislative Assembly. (24th Feb.)

BY-LAWS.

9. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 270 *re* streets. (21st February.) (Dandurand.) (*Printed.*)
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to expropriate the Montreal Water and Power Co. (14th February.) (N. Lapointe.)

11. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement codifiant les règlements re taxes. (21 février.) (L. A. Lapointe.)
 12. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 49 et 362 re voûtes. (21 février.) (Robinson.)
 13. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 395, concernant la vente des journaux. (Tétreau.) (13 Juillet.)
 14. 1re, 2ème et 3me lecture d'un règlement régissant la construction des édifices sur certaines rues. (Leclaire) (20 octobre.)
 15. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 313 re taxes. (2 septembre.) (Tétreau.)
 16. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 352 concernant les égouts. (2 septembre.) (Tétreau.)
 17. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 356 concernant les marchands d'effets d'occasion. (2 septembre.) (Tétreau.)
 18. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No. 296 concernant les marchés. (17 octobre.) (Déguire). (Imprimé.)
 19. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 163 concernant les cochers de place. (28 octobre.) (Lapointe, L. A.)
 20. 3me lecture d'un règlement à l'effet de permettre aux enfants de se servir de patins à roulettes. (28 octobre.) (Tétreau). (Imprimé.)
 21. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la construction des édifices sur le Parc Valois. (28 octobre.) (Mayrand.)
 22. 2ème et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 367 re taxe d'eau. (21 Nov.) (Leclaire.) (Imprimé.)
 23. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pour amender le règlement No 272 re Inspecteur de la Cité. (22 Oct.) (Lapointe, L. A.)
 24. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant le règlement No. 358 re édifices dans le quartier St-Henri. (16 janvier.) (Létourneau.)
 25. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la construction des édifices sur les rues Drummond et Prince Arthur. (16 janvier.) (Boyd.)
 26. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 404 re taxes. (23 janvier.) (Lapointe, L. A.)
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to codify by-laws re taxes. (21st February.) (L. A. Lapointe.)
 12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos 49 and 362 re vaults. (21st February) (Robinson.)
 13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 395 concerning sale of newspapers. (Tétreau.) (13th July.)
 14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law re moving picture establishments (Dandurand.) (13th July.)
 15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 re taxes. (2nd Sept.) (Tétreau.)
 16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 352 re sewers. (2 Sept.) (Tétreau.)
 17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 356 re second hand dealers. (2nd Sept.) (Tétreau.)
 18. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 296 re markets. (17th Oct.) (Deguire). (Printed.)
 19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 163 re cabmen. (28th Oct.) (Lapointe, L. A.)
 20. 3rd reading of a by-law to allow children to use roller skates. (28th Oct.) (Tétreau.) (Printed.)
 21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on Park Valois. (28th Oct.) (Mayrand.)
 22. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 367 re water rate. (21st Nov.) (Leclaire). (printed.)
 23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 272 re City Surveyor. (22nd Dec.) (Lapointe, L. A.)
 24. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 358 re buildings in St. Henri ward. (16th Jan.) (Létourneau.)
 25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on Drummond and Prince Arthur streets. (16th Jan.) (Boyd.)
 26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 404 re taxes. (23rd Jan.) (Lapointe, L. A.)

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

L. O. DAVID,
City Clerk.



Avis Public

Election Municipale pour la charge d'échevin dans le quartier Saint-Paul

Instructions devant servir aux Electeurs sur la manière de voter

L'électeur ne doit voter que pour un seul candidat. Le votant entrera dans l'un des compartiments et fera une croix avec un crayon qui y sera déposé à cet usage en regard du nom du candidat en faveur duquel il voudra donner son suffrage.

Le votant pliera ensuite son bulletin de manière à n'en laisser voir que le dos et de manière aussi que l'annexe puisse être détachée sans déplier le bulletin; puis il remettra le bulletin ainsi plié au sous-officier-rapporteur qui le déposera dans la boîte du scrutin, après avoir détaché l'annexe. Le votant sortira immédiatement du bureau de votation.

Si un votant gâte par inadvertance un bulletin de vote, il pourra le remettre à l'officier autorisé, qui, s'étant assuré du fait, lui en donnera un autre.

Si l'électeur vote pour plus d'un candidat, ou fait sur le bulletin quelque marque au moyen de laquelle il peut être reconnu, son vote sera nul et ne sera pas compté.

Si le votant emporte un bulletin de vote hors du bureau de votation ou dépose frauduleusement dans la boîte du scrutin quelque papier autre que le bulletin de vote qui lui aura été remis par le sous officier rapporteur, il sera passible de punition pour une amende de \$500, ou un emprisonnement de six mois.

Liste indiquant les différents bureaux de votation et les endroits où ils sont situés :

- Poll No. 1.—A l'Hôtel de Ville, 45 Avenue Workman.
- Poll No. 2.—47 rue Angers.
- Poll No. 3.—217 rue Lasalle.
- Poll No. 4.—Avenue de l'Eglise.
- Poll No. 5.—35 rue Eadie.

RENE BAUSET,
Officier-Rapporteur

Hôtel de Ville.
Montréal, 4 mars 1911.



ELECTION MUNICIPALE

QUARTIER SAINT-PAUL

Résultat de la Nomination

Attendu que, ce 28ème jour de février courant, la nomination des candidats pour la charge d'échevin du quartier Saint-Paul, de cette Cité, a eu lieu au Bureau du Greffier de la Cité, à l'Hôtel de Ville, suivant la loi; et

Attendu que deux candidats ont été proposés, à ladite nomination, pour la charge d'échevin dudit quartier Saint-Paul, savoir:

JUDGE, MICHAEL (alias GIUDICE, MICHAEL), fleuriste, 58, avenue Frothingham.

McMAHON, NICHOLAS E., Contremaître, 775, rue Wellington.



Public Notice

Municipal Election for the Office of Alderman in St. Paul Ward

Directions for Guidance of Electors in Voting

The elector is to vote only for one candidate.

The voter will go into one of the compartments and with a pencil there provided, place a cross opposite the name of the Candidate for whom he votes.

The voter will then fold the ballot so as to show a portion of the back only and also in such manner as to permit the annex to be detached without unfolding the ballot paper; he will then deliver the ballot paper so folded to the Deputy Returning Officer, who will place it in the Ballot Box, after having detached the annex. The voter will then forthwith quit the poll.

If a voter inadvertently spoils a ballot paper, he may return it to the proper officer, who, on being satisfied of the fact, will give him another one.

If the elector votes for more than one candidate, or places any mark on the ballot paper by which he may afterwards be identified, his vote shall be void, and will not be counted.

If the voter takes a ballot paper out of the poll, or fraudulently puts into the ballot box any other paper than the ballot paper given him by the Deputy Returning Officer, he will be subject to severe punishment.

List showing the different polls and the places where they are located:

- Poll No 1.—At the Town Hall, 45 Workman Avenue.
- Poll No 2.—47 Angers Street.
- Poll No. 3.—217 Lasalle Street.
- Poll No 4.—130 Church Avenue.
- Poll No. 5.—35 Eadie Street.

RENE BAUSET,
Returning Officer.

City Hall,
Montreal, 4th March, 1911.



MUNICIPAL ELECTION

ST. PAUL WARD

Result of Nomination

Whereas this 28th day of February inst., the nomination of candidates for office of Alderman for St. Paul Ward, of this City, was held in the City Clerk's Office, in the City Hall, in accordance to law; and

Whereas two candidates were proposed, at said nomination, for office of Alderman for said St. Paul Ward, namely:

JUDGE, MICHAEL (alias GIUDICE, MICHAEL), florist, 58 Frothingham Avenue.

McMAHON, NICHOLAS E, Foreman, 775 Wellington Street.

Avis public est par les présentes donné que l'élection pour la charge d'échevin pour ledit quartier Saint-Paul, aura lieu MARDI, le 14 MARS PROCHAIN, et que les polls seront ouverts ce jour-là, dans ledit quartier, de 9 heures de l'avant-midi à 7 heures de l'après-midi, aux endroits qui seront indiqués dans un avis subséquent.

RENE BAUSET,
Officier Rapporteur.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 28 février 1911.

Public notice is hereby given that the election for the office of Alderman for the said St. Paul Ward, will be held on TUESDAY, 14th DAY OF MARCH NEXT, and the polls will be opened on that day, in the said ward, from 9 o'clock in the forenoon to 7 o'clock in the afternoon, at the places which will be indicated in a subsequent notice.

RENE BAUSET,
Returning Officer.

City Clerk's Office,
City Hall,
Montreal, 28th February 1911.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistrement Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix Price.
St. Denis	185459	20 février 1911	15 fév. 1911	Dame G. Blondin	L. E. Remillard	328-469	2375	Mentana	B	\$ 6500
St. Gabriel	185465	20 do	3 jan. "	Bank of Hamilton	N. E. McMahon	3167-13	2053	Bourgeois	B	2900
Laurier	185466	20 do	29 déc. 1910	Dame T. Middleton	A. E. Fraser	1/2 N. O. 12-16-30	2500	Mance	L	1200
St. Denis	185475	20 do	18 fév. 1911	Delle P. Daze	P. Dumas	162-151	3080	Rivard	B	3700
N. D. de G.	185485	20 do	10 juin 1910	A. E. Decarie	R. Alair	P. 184	49897	Western	L	14969 10
Mont Royal	185485	20 do	23 jan. 1911	E. F. X. L. Fortier et al	J. A. Mann	47, etc.	621184	St Marys Rd	L	60600
Bordeaux	185486	20 do	24 do	Park Realty Co.	John Dunlop	637-486	1900	St. Adèle	L	189
N. D. de G.	185488	20 do	7 fév. "	F. X. Decarie	Dame C. W. Riepert	189-194	7750	Grey Ave.	L	3000
Laurier	185490	20 do	14 do	Delle M. Boyne	Dame J. Royné	12-2-44	3760	Laurier	B	11600
do	185493	20 do	11 do	Delle G. Pelletier	Delle A. W. Linahan et al.	1/2 S. E. 11-735	2200	Waverley	B	5200
St. Gabriel	185495	20 do	17 do	S. Lanouette	M. Briski et al.	1/2 S. O. 2538	3840	Manufacturer	B	3500
St. Denis	185496	20 do	17 do	F. Gervais	R. J. A. Champagne	1/2 N. 8-514	2500	Huntley	B	4450
Emard	185497	20 do	4 do	Cie des Terrains de la Banlieue de Montréal	J. B. N. Labranche	3912-30	4100	Davidson	B	1300
St. Paul	185498	20 do	10 do	do	C. Lalonde	4156-2	2846	LaSalle	B	275
DeLorimier	185499	20 do	26 déc. 1910	F. Boutin	E. Masse	38	4000	DesErables	B	1700
Hochelaga	185504	20 do	8 fév. 1911	Succ. H. Hogan	O. Tremblay	148-2455	2000	Wurtele	B	280
St. Gabriel	185505	20 do	10 do	F. L. Rousseau	G. H. Holtby	3370-22, etc.	6013	do	L	4900
St. Marie	185513	21 do	18 do	L. M. Cede	D. Garneau	172-1350	1950	de Ave.	L	420
Rosemont	185515	21 do	17 do	Cie de Const. St. Laurent	A. Simard	183-247	2100	Masson	L	312
Emard	185519	21 do	4 do	J. B. N. Labranche	A. A. Audet	3912-30	2050	Davidson	L	1200
St. Gabriel	185520	21 do	18 do	C. P. Paquin et al.	Ol. P. FreJeu	2734, etc.	5031	Charlevoix	L	Dona- tion.
St. Denis	185526	21 do	7 nov. 1910	Crystal Spring L. Co.	E. L. R. Gareau	2643-1197	1500	H. de Ville	L	\$225
Laurier	185531	21 do	18 fév. 1911	H. Bolduc	W. Pelletier	11-1639, etc.	12000	Alexandre	L	1
St. Denis	185532	21 do	20 do	Z. Gregoire	A. Bourbonnais	5-478	2850	Boyer	B	& consid.
St. Marie	185533	21 do	18 do	A. Riendeau	J. Duval	166-263	6160	Frontenac	B	\$ 9800
St. Denis	185535	21 do	8 nov. 1910	A. Dion	J. F. Bourbonnais	5-417	3000	St. Elizabeth	L	1200
St. Henri	185537	21 do	20 fév. 1911	J. H. Loranger	J. Hoolahan	1704-390	1500	Ontario	L	1300
St. Marie	185538	21 do	20 do	L. Dupont	A. F. Lacroix	166-228	2625	Mance	B	5000
Laurier	185540	21 do	14 do	P. Larose	Dame J. Clermont	1/2 S. 12-19-7	2994	Sanguinet	B	6500
do	185544	21 do	9 do	S. Cowan	A. Klein et al.	184	1950	5 Ave.	V	225
St. Marie	185545	21 do	13 do	The R. L. & Imp. Co.	R. W. Atkinson	172-2315	4100	Labelle Ave.	B	7600
St. Jean Bte	185553	21 do	13 do	D. A. Lamoureux	F. X. A. Rouleau	15-104-85	2125	Rossland	L	212 50
St. Denis	185556	21 do	28 jan. "	Ross Realty Co., Ltd.	A. Lapointe	210-128	2850	Boyer	B	2900
do	185557	21 do	17 fév. "	A. Paiement	J. A. F. Demers	5-511	4055	do	L	700
do	185558	21 do	18 do	J. A. F. Demers	A. Limoges	65-47-1, etc.	370533	George Edward, Sherbrooke	L	30000
N. D. de G.	185559	21 do	8 do	Dame C. S. Ferry	W. C. LePetrie	147-96	4200	Clark	B	5000
do	185560	21 do	8 do	Kenmore Realty Co.	Mét Ass. for Blind		4250	Aylwin	B	5500
Laurier	185568	21 do	18 do	L. J. C. E. Boyer et al	J. Hevey & fils.	11-345	2600	Mt Royal	B	\$ 3250
Hochelaga	185572	21 do	17 do	C. Laniel	E. D. Berthelet	29-1687, etc.	2072	LaSalle	B	1400
do	185573	21 do	14 do	E. D. Berthelet	Dme T. Bélaïr	do	2072	Ste. Catherine	L	286
Duvernay	185574	21 do	17 do	L. Perrault	J. Moreau	8-211	2400	Delisle	B	5000
do	185575	21 do	17 do	J. Moreau	Th. Girard	do	1435	Workman	B	3400
St. Denis	185577	21 do	16 do	A. D. Quintin	U. Latour	331-217	268808	Rivard	B	4500
Long. Pointe	185579	21 do	12 do	P. Bilaudeau	J. B. Clément	407-429	4200	Duquette	B	11000
St. Henri	185581	21 do	do	L. Roberge	L'O. Fab. de la P. St. Irénée	919	2678	Valois	B	1780
do	185583	21 do	17 fév. 1911	F. Montbleau	L. Briën dit Durocher	P. O. 941-32	4226	Hadley	B	588 06
St. Denis	185586	21 do	20 do	D. Fraser	F. H. Carlin	295	1900	Casgrain	R	475
St. Jean Bte	185587	22 do	1 do	S. Bernstein	A. Klein et al.	15-451, etc.	3132	Mt Royal	B	10000
Hochelaga	185588	22 do	25 déc. 1910	The M. L. & Imp. Co.	Desnoyers et Varin	29-117, etc.	1875	Orchard Grove	L	425
do	185 89	22 do	20 fév. 1911	do	H. Salvail	22-39	4226	do	L	425
Emard	185591	22 do	10 do	Cie E. Kavanagh	L. Dupuis	3930-77	1900	do	B	475
Laurier	185593	22 do	17 do	L. Beaubien	H. Parizeau	10-683	3132	Orchard Grove	L	425
do	185594	22 do	16 do	H. Parizeau	L. Beaubien	10-684	1875	do	L	425
do	185595	22 do	15 do	Dame R. Deschenes	D. A. Nadeau	14-73	2625	Wance	L	6500
Emard	185600	22 do	24 jan. "	Orchard Grave L. Co.	G. Zeppleri	3616-76	1875	Orchard Grove	L	425
Laurier	185601	22 do	24 do	do	T. Pellegri	3616-75	2625	do	L	425
Emard	185603	22 do	4 fév. "	Dame C. Redlish	A. Perrault	1/2 S. E. 12-10-16	4410	B. St. Antoine et Dorchester	L	520
Long. Pointe	185605	22 do	7 do	G. Zeppleri	T. Pellegri	3616-76	5000	do	L	11000
do	185606	22 do	17 do	P. Tetrault	G. Wellemo	399-365, etc.	17951	Bordeaux	B	5400
De Lorimier	185607	22 do	31 jan. "	A. C. Miller	J. A. Cousineau	152-56, etc.	3600	Bourget	B	3500
N. D. de G.	185608	22 do	31 do	J. A. Cousineau	A. C. Miller	P. N. O. 52-52, etc.	3943	Moreau	R	3950
DeLorimier	185611	22 do	13 do	N. Beauchamp	J. B. R. Boudreault	152-99	2000	Dufferin	R	3350
Laurier	185612	22 do	17 do	Comp. Lands, Ltd	P. Bilaudeau	1/2 Ind. 2095	2530	DesErables	B	4250
Hochelaga	185615	22 do	17 do	do	do	137-246, etc.	4000	Charron	B	326 16
Duvernay	185616	22 do	17 do	do	do	1/2 N. O. 80-162	4000	Aylwin	L	300
Hochelaga	185617	22 do	17 do	do	do	1/2 N. O. 7-196	1914	Alma	B	3050
De Lorimier	185618	22 do	21 do	P. Thibault	J. L. Guilbert	23-146	4410	Dandurand	L	800
St. Gabriel	185621	22 do	20 do	E. Masse	N. Demers	1/2 S. 38	2500	St. Urbain	L	850
Hochelaga	185623	22 do	18 do	M. Loan & Mortg. Co.	J. Donovan	3213	3842	St. André	L	1200
Laurier	185625	22 do	20 do	M. Land & Imp. Co.	Dme P. Dunn	29-1086	10000	Wurtele	R	17800
St. Marie	185631	22 do	14 do	N. Belanger	J. W. Lachapelle	10-1743	1920	Parc	R	1840
Laurier	185632	22 do	14 do	J. W. Lachapelle	O. Bélanger	172-1113, etc.	2250	St. Germain	B	2300
St. Denis	185633	22 do	20 do	J. Tardy	N. Lanthier	1/2 N. O. 11-515	2125	Juliette	B	2400
Hochelaga	185635	22 do	9 do	L. Morin	E. Lalonde	325-525	3267	Nicolet	L	650
Laurier	185637	22 do	3 jan. "	J. E. E. Rainville	L. E. Lessard	148-1959, etc.	3267	do	L	1000
Hochelaga	185641	22 do	21 fév. "	Geo Baretham	Dme A. Lafrance	13-55	542317	DesErables	L	75000
do	185643	22 do	14 do	Alf. Bouchard	J. P. Thériault	50-208	2350	Moreau	B	1800
do	185644	22 do	20 do	D. Beaulieu	W. Morency	29-1033	1200	do	L	1800
do	185645	22 do	25 do	Delle Ellen Guerin	J. E. Tremblay	23-495	51840	Rachel	L	4914
Bordeaux	185646	22 do	21 do	J. E. Tremblay	M. Simard	do	385003	do	L	12000
do	185649	22 do	15 do	J. P. B. Casgrain et al	North Montreal Centre Limited	343-121-1, etc.	2350	do	L	75000
De Lorimier	185652	22 do	21 do	S. Bleau	P. Nadon	12-362	1200	do	L	3650
Hochelaga	185653	22 do	17 do	N. Chamberland	A. Gauthier	P. 80-186	1200	do	L	1800
St. Denis	185655	22 do	14 do	Credit Metropolitan, Ltd	T. Belisle	475-429	51840	do	L	4914
Bordeaux	185660	22 do	20 do	J. Parent	J. Rhéaume	288-60, etc.	385003	do	L	12000

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix. Price.
St. Joseph ..	150106	20 Fév. 1911	17 fév. 1911	C. Larin et al	C. Withycomb.....	482	2820	19 et 19a Lusignan.....	B	\$4300
St. George..	150117	21 do	4 do	E. B. M. Austin	De R. H. Craig.....	1461-32.....	3734	510 Sherbrooke..	B	8000
St. André...	150121	22 do	4 jan. 1911	Wm Robb.....	Delle E. W. Robb....	1/2 S.E. 1712-5.....	2860	384 Montagne...	B	1 & consid.
St. Joseph & Ste. Cune- gonde	150132	23 do	25 do	L. Brien dit D.	E. A. Bernard.....	41, 461.....	2236	617 Albert.....	B	2800
St. Joseph...	150133	23 do	27 déc. 1910	S. Cardinal.....	A. W. D. Howell.....	519.....	1680	7 Groulx.....	B	1 & consid. 30000
St. George..	150135	23 do	18 fév. 1911	A. C. Lyman et al ..	H. H. Lyman.....	1796.....	43639	74 McTavish....	B	30000
St. Joseph...	150141	24 do	23 do	Delle M. Côté épse de de G. Marleau.....	P. Cazalais.....	574.....	1553	11 et 11a Taillefer.....	B	5000
do ..	150142	24 do	17 do	W. Gauthier.....	J. Cardinal.....	86-26.....	1700	60 à 64 Dominion.....	B	5500
do ..	150144	24 do	15 do	J. A. L. Barbeau....	A. Allan.....	892.....	2459	346 à 352 St. Jacques....	B	26500
Ste. Anne & St. Gabriel	150148	24 do	22 do	R. A. Kydd et al.....	E. A. Cardinal et al..	931, 3077.....	3805	22 et 24 Jardin..	B	4000

{ B—Bâtisse; Building.
L—Lot; terrain vague

P. TERRAULT,

Régistrare de la Ville.—Registrar.
Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 2 Mars 1911.

Issued during the week ending the 2nd March 1911.

Date.	No. du Permis. α Permit Number	Endroit.—Location		Quartier.	Propriétaire.	Résidence	Classe.	Coût.	
1911		No.	Rue.—Street.	No.—Cadastr.	Ward.	Owner.	Residence	Class.	Cost.
Fév. 22	176 R ..	318-20	Dufresne.....	1359-XII.....	Ste. Marie	A. Lauzon.....	318 Dufresne.....	3me Cl.	\$ 150
" 22	177 R ..	535	DeMontigny Est	948 pt 10.....	LaFontaine	S. King.....	535 DeMontigny..	"	460
" 22	178 N ..		Cuvillier.....	29-465.....	Hochelaga	H. Meunier.....	530 Joliette	"	70
" 22	179 N ..		Forsyth.....	1857-147.....	do	Ls Maher.....	536 Champlain.....	"	500
" 22	180 N ..		do	1852-148.....	do	Chs Maher.....	32 Montgomery.....	"	720
" 21	181 N ..		Sir G. E. Cartier	1705-257-9.....	St. Henri	D. Blay.....	89 Dagenais.....	"	10000
" 22	182-3-4N		do	do	do	do	do	"	p. les 4 500
" 23	185 N ..		St. Hubert.....	718.....	St. Denis.....	T. Gaudry.....	2925 St. Hubert..	"	3000
" 23	184 N ..		Labelle.....	7-219-220.....	do	E. Jodoin.....	79 Brébeuf.....	"	2600
" 23	187 R ..	434	434 City Hall..	619.....	St. Louis	Mr Schwartz.....	424 City Hall.....	"	1800
" 23	188 N ..		Mantana.....	8 pt 171.....	Duvernay	J. A. Brosseau.....	53 Boyer.....	"	1000
" 23	188 N ..		Labelle.....	211-212.....	St. Jean-Bte.	A. Demers.....	260 Rivard.....	"	1500
" 23	189 R ..		LaSalle.....	331-1-161.....	St. Denis.....	F. Légaré.....	470 Gilford.....	"	700
" 23	191 N ..		St. Urbain.....	15 s. 36.....	Emard	F. Labelle.....	2213 St. Urbain..	"	2300
" 24	191 R ..	2113-5	Huntly.....	8-571.....	St. Denis.....	J. Lecavalier.....	1935 Labelle.....	"	1500
" 24	192 N ..		Beattie.....	1693.....	N.D. de Grâces ..	Jos. Poirier.....	1683 St. Antoine..	"	1200
" 24	193 N ..		Des Erables	do	Ste. Marie	Mde Vve Houle.....	936 DeMontigny..	"	254 0
" 24	194 R ..	854	Davidson.....	29.....	Hochelaga	Miller & Co'y.....	459 Davidson.....	"	100
" 21	195 N ..		Wance.....	12-16 to pt 18..	Laurier	A. Racine.....	A huntsc	"	500
" 24	196 N ..		St. Jacques.....	Pt 116.....	Centre.....	Suc. Masson.....	70 St. Jacques.....	"	1960
" 25	197 R ..	70	Simard.....	179.....	DeLorimier	J. B. Seguin.....	1223 Simard.....	2me Cl.	1300
" 25	198 N ..		LaSalle.....	Pt 331.....	St. Denis.....	D. Trudel.....	650 LaSalle.....	3me Cl.	1800
" 25	199 R ..	561	Park Ave.....	Pt 12-8-4.....	Laurier.....	Geo. Poliquin.....	2008 Park Ave.....	2me Cl.	450
" 27	200 N ..		St. Philippe.....	8-571.....	St. Henri.....	H. O. Viau.....	2016 St. Jacques..	3me Cl.	30
" 27	201 N ..	93	Eglise.....	8-571.....	St. Paul.....	H. Latour.....	93 Eglise.....	"	225
" 27	202 R ..	93	Côté	779.....	St. Lawrence.....	Mt St Ry Co.....	78 Craig.....	"	150
" 27	203 R ..	717	St. André.....	1207-119.....	LaFontaine	Ang. Lachapelle ..	1900 St. James.....	"	550
" 27	204 R ..	201	St. Laurent.....	Pt 454.....	St. Louis	F. M. Baylis.....	262 University.....	"	2000
" 27	205 R ..		Labelle.....	2630-217.....	St. Denis.....	J. Bte Charron.....	St. Thérèse.....	"	400
" 27	206 N ..	33	Souvenir.....	1639.....	St. André.....	Ed Leduc.....	31 Souvenir.....	"	150
" 27	207 R ..	622	Panet.....	5 pt 306.....	Papineau	L. Mallette.....	622 Panet.....	"	1500
" 27	208 R ..		Dufferin.....	50-116.....	St. Denis.....	Ths Warnick.....	2230 Boyer.....	"	2200
" 27	209 N ..	1779	Dufferin.....	50-116.....	do	H. Lortie.....	1779 Dufferin.....	"	1000
" 28	210 R ..	1855	St. Catherine E.	14 pt 31.....	Hochelaga	R. Portugais.....	1836 St. Catherine E.	"	200
" 28	211 R ..	229	Ropery.....	2541.....	St. Gabriel.....	J. Sauvé.....	223 Ropery.....	"	250 0
" 28	212 R ..	3235-7	Duquette.....	Pt 22.....	Hochelaga	P. Brouillette.....	Notre Dame W.....	"	80
" 28	213 N ..		St. Dominique.....	296.....	St. Louis.....	A. M. Schenler.....	327 St. Dominique..	"	100
" 28	214 R ..	3	Belmont.....	1144.....	St. Georges.....	Estate Masson.....	710 Fullum.....	2me Cl.	80
" 28	215 N ..	22	Lagachetière E	86-87.....	St. Louis.....	Dme H. Goyette.....	Nat. A. C. A.....	3me Cl.	75

NOTE.—Les bâtiments de la première classe sont complètement à l'épreuve du feu, ceux de la deuxième classe sont avec murs en pierre ou brique, avec plancher et toiture en bois ceux de la troisième classe sont les bâtiments en bois lambrissés en brique et tous autres bâtiments en bois.

NOTE—Buildings of the first class are entirely fireproof, those of the second class are with brick or stone walls, with wooden floors those of the third class include wooden buildings cased with brick and an other wooden buildings.

C. PERRAS.

Pour l'inspecteur des Edifices — For Building Inspector.

{ N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations —Alterations